



FIL-QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
MAGISTRAT DR. MARSE-ANN FARRUGIA LL.D.

Seduta ta' nhar it-Tnejn, 5 ta' Ottubru, 2015

Avviz Nru: 469/2003 MLF

Panta Marketing & Services Limited

Vs

**Classic Group Limited gja Goldkraft
Limited**

Il-Qorti,

Rat ir-rikors tas-socjeta' attrici li talbet li s-socjeta' konvenuta tigi kkundannata sabiex thallas is-somma kumplessiva ta' elfejn erba' mija u tlethax-il lira Maltin u seba' u tletin centezmu (Lm2,413.37) bilanc parti minn somma akbar, rapprezentanti, in kwantu ghall-ammont ta' elfejn mitejn u disa' u hamsin lira Maltin u seba' u tmenin centezmu (Lm2,259.87) prezz dovut ghall-bejgh, konsenja u installazzjoni ta' diversi 'airconditioning units' flimkien ma xoghol konness ma l-istess u in kwantu ghar-rimanenti somma ta' mija u tlieta u hamsin lira Maltin u hamsin centezmu (Lm153.50) il-bilanc dovut fuq prezz ghall-bejgh, konsenja, installazzjoni u certifikazzjoni ta' 'lift', maghmula mis-socjeta' attrici fuq inkarigu tas-socjeta' konvenuta stess. Bl-ispejjez, inkluz dawk tal-ittra ufficjali datata 4 ta' Dicembru, 2002 u bl-imghaxijiet legali kontra s-socjeta' konvenuta sad-data tal-effettiv pagament.

Rat in-nota ta' eccezzjonijiet tas-socjeta' konvenuta fejn esponiet:

1. Illi preliminarjament u minghajr l-ebda pregudizzju ghal fuq premiss, dina l-Onorabbli Qorti ghandha tordna s-sospensjoni tas-smiegh tal-kawza sakemm tigi determinata definittivament il-kawza precedenti istitwita fis-16 ta' Gunju, 2003 mis-socjeta' Classic Group Limited kontra s-socjeta' Panta Marketing & Services Limited (Avviz numru 316/2003 JAB) pendent quddiem dina l-istess Qorti diversament preseduta u differita ghall-5 ta' Jannar, 2004.
2. Fil-mertu u minghajr pregduzzju ghal fuq premiss, dina l-kawza istitwita mis-socjeta' attrici hija ghal kollox intempestiva billi ai termini ta' ftehim raggunt bejn il-partijiet fid-29 ta' Mejju, 2002 (Dok CGL – 1) kienet giet identifikata bejn il-partijiet is-somma bilancjali pagabbli lis-socjeta' attrici, izda l-istess socjeta' attrici kienet inadempjenti fl-esekuzzjoni tal-obbligi kuntrattwali taghha tant illi s-socjeta' konvenuta kienet kostretta sabiex tistitwixxi l-proceduri legali fuq riferiti kontra s-socjeta' attrici.
3. Illi f'kull kaz u minghajr pregudizzju ghal fuq premiss l-ebda ammont ma huwa pagabbli mis-socjeta' konvenuta lis-socjeta' attrici billi kien hemm biss kont kurrenti bejn il-kontendenti, liema kont kien wiehed sostanzjali u s-socjeta' attrici ghadha ma kkonsenjatx skond il-ligi il-'passenger lift' tal-marka Filesa lis-socjeta' konvenuta, liema lift kie inkluz ukoll fl-imsemmi kont kurrenti bejn il-kontendenti u ghaldaqstant it-talba attrici ghandha tigi respinta minn dina l-Onorabbli Qorti bl-ispejjez kollha kontra s-socjeta' attrici.

Semghet ix-xhieda, rat id-dokumenti u l-atti kollha ipprezentati;

Rat in-noti ta' sottomissjonijiet tal-partijiet;

Semghet it-trattazzjoni tal-avukati difensuri tal-partijiet

Ikkunsidrat:

Il-Fatti

Il-fatti saljenti li taw lok ghal din il-vertenza huma s-segwenti :

1. Mhux kontestat bejn il-partijiet li s-socjeta konvenuta kienet xtrat minghand is-socjeta attrici lift u xi air conditioning units. Sfortunatament, il-kuntratt ta' bejgh u istallar ta' dawn l-air conditioning units ma giex ezebit.
2. Din il-kawza hija konnessa mal-kawza fl-ismijiet Classic Group Ltd v. Panta Marketing & Services Ltd (Avviz 316/03), deciza illum stess minn din il-Qorti kif preseduta. Dawn iz-zewg kawzi kienu qieghdin jinstemghu flimkien ma' kawza ohra fl-ismijiet Panta Marketing & Services Ltd v. Classic Jewellers Ltd et. (Avviz Nru. 470/03).
3. Is-socjeta attrici ezebit *transaction history* tad-debiti tas-socjeta' konvenuta u l-pagamenti li saru fuq il-lift u l-air conditioners.
4. Ghalkemm, fl-istadju tal-provi s-socjeta attrici tipprova tipprezenta stampa fejn turi li hi kienet izomm zewg kontijiet separati, wiehed ghall-pagamenti relatati mal-kuntratt tal-lift u l-iehor ghall-pagamenti relatati mal-kuntratt tal-air conditioners, fil-verita fin-nota ta' sottomissjonijiet taghha, is-socjeta attrici taccetta li « *seta kien hemm kont kurrenti bejn il-partijiet* »¹ kif tallega is-socjeta konvenuta fl-eccezzjonijiet taghha. Dan ifisser li s-socjeta konvenuta kienet thallas somma wahda li kellha taqta' l-ammonti fuq iz-zewg kuntratti.

¹ Ara nota ta' sottomissjonijiet a fol. 160 tal-process.

Konsiderazzjonijiet ta' din il-Qorti

L-Ewwel Eccezzjoni – Talba ghas-sospensjoni tas-smiegh tal-kawza

Fl-ewwel eccezzjoni taghha, is-socjeta konvenuta talbet illi din il-Qorti ghandha tordna s-sospensjoni tas-smiegh tal-kawza sakemm tigi determinata definittivament il-kawza precedentement istitwita minnha fis-16 ta' Gunju 2003 kontra s-socjeta attrici (Avviz Numru 316/2003), li dak iz-zmien kienet pendenti quddiem dina l-istess Qorti diversament preseduta.

Eventwalment, dawn it-tlett kawzi bdew jinstemghu flimkien quddiem din il-Qorti, diversament preseduta, u billi t-tlett kawzi huma konnessi, u gew differiti ghas-sentenza flimkien, u t-tlett sentenzi se jinghataw flimkien. Ghalhekk din il-Qorti ma tara l-ebda raguni ghalfejn ghandha tissoprasjedi sakemm tigi determinata definittivament il-kawza bl-Avviz Numru 316/2003 bejn l-istess partijiet.

It-Tieni Eccezzjoni – Intempestivita tal-azzjoni

Is-socjeta konvenuta eccepjet illi din il-kawza hija ghal kollox intempestiva billi ai termini ta' ftehim raggunt bejn il-partijiet fid-29 ta' Mejju 2002 (Dok CGL – 1) kienet giet identifikata bejn il-partijiet is-somma bilancjali pagabbli lis-socjeta attrici. Peress li l-istess socjeta attrici kienet inadempjenti fl-esekuzzjoni tal-obbligi kuntrattwali taghha, is-socjeta konvenuta kienet kostretta tistitwixxi l-proceduri legali fuq riferiti kontra s-socjeta attrici.

L-istallazzjoni tal-lift tat diversi problemi, pero mill-provi ma jirrizultax li l-istallazzjoni tal-air conditioners tat xi problemi.

Issa fis-sentenza ta' din il-Qorti fl-ismijiet **Classic Group Ltd. v. Panta Marketing & Services Ltd.** (Avviz 316/03), deciza illum stess, din il-Qorti waslet ghal konkluzjoni li fil-fatt kien intlahaq ftehim bejn il-partijiet fid-29 ta' Mejju 2002, sabiex isolvu l-pendenzi ta' bejniethom.

Ghal dak li hu rilevanti ghal dawn il-proceduri, il-minuti ta' dan il-ftehim jghidu hekk:

“It was agreed that:

“It was agreed that:

- (i) Panta was to issue two quotations: One with respect to the remedial works in the existing lift – Felesa, the other with respect to a replacement being a Schindler.*
- (ii) Classic would then decide whether to repair or to replace the current lift.*
- (iii) In the event that the lift is altered and that the same continues to function without any significant problems for a period of three months, the parties will agree on the manner of settlement of alteration works; failing such satisfactory operation Classic may return the Felesa to Panta and is free to replace it with any product of its choice.*
- (iv) With respect to the outstanding balance of LM4,500 owed by Classic to Panta, this will be settled as follows:
 - (A) (i) 50% immediate upon commissioning/ordering of alteration works in existing Felesa lift,*
 - (ii) and said balance will be settled upon determination of the three month period described above;”**

Il-Qorti m'ghandha l-ebda dubbju li l-ammont ta' Lm4,500 imsemmi fil-minuti jirrappreżenta l-bilanc li s-socjeta konvenuta kien fadlilha tati lis-socjeta attrici għall-prezz tal-kuntratti tal-lift u tal-air conditioners.

Pero, kif jinghad fl-istess sentenza moghtija llum, is-socjeta attrici – konvenuta f'dik is-sentenza – naqset mill-obbligu li tadempixxi mal-obbligu kontrattwali taghha li taghmel xogholijiet rimedjali għal lift Felesa. Anzi, is-socjeta attrici bdiet tghid li dawn il-minuti ma kinux jikkostitwixxu ftehim, kif qalet ukoll f'dawn il-proceduri. Konsegwentement, is-socjeta konvenuta ma hallsitha xejn izjed u istitwit proceduri civili kontriha.

Bis-sentenza moghtija llum, din il-Qorti ordnat lis-socjeta attrici tadempixxi mal-obbligi kontrattwali taghha li taghmel xogholijiet rimedjali għal lift Felesa.

Il-ftehim tad-29 ta' Mejju 2002 ikkrea obbligi godda bejn il-kontendenti, u issostitwixxa kwalunkwe ftehim iehor li setgha kien hemm qabel.

Konsegwentement, sabiex tirkupra l-flus dovuti lilha mis-socjeta konvenuta, is-socjeta attrici kellha l-ewwel tosserva id-dettami tal-ftehim tad-29 ta' Mejju 2002 - haga li ma ghamlitx, u konsegwentement dawn il-proceduri huma intempestivi.

In vista ta' din il-konkluzjoni, ma hemmx skop li din il-Qorti tinoltra ruhha fit-tielet eccezzjoni tas-socjeta konvenuta.

Konkluzjoni

Ghal dawn ir-ragunijiet, il-Qorti fil-waqt li tichad l-ewwel eccezzjoni tas-socjeta konvenuta, qieghda tilqa' t-tieni eccezzjoni tas-socjeta konvenuta u tiddikjara li din il-kawza hija intempestiva, u konsegwentement tastjeni milli tiehu konjizzjoni ulterjuri tat-talba attrici.

L-ispejjez ta' dawn il-proceduri ghandhom jigu subiti mis-socjeta attrici.

Magistrat

Nadia Ciappara

Deputat Registratur